

*Chapter V*  
**Other Matters**  
 Article 18  
*Fighting Ships*

Members of a conference shall not use fighting ships in the conference trade for the purpose of excluding, preventing or reducing competition by driving a shipping line not a member of the conference out of the said trade.

Article 19  
*Adequacy of Service*

1. Conferences should take necessary and appropriate measures to ensure that their member lines provide regular, adequate and efficient service of the required frequency on the routes they serve and shall arrange such services so as to avoid as far as possible bunching and gapping of sailings. Conferences should also take into consideration any special measures necessary in arranging services to handle seasonal variations in cargo volumes.

2. Conferences and other parties prescribed in this Code as entitled to participate in consultations, including appropriate authorities if they so desire, should keep under review, and should maintain close co-operation regarding the demand for shipping space, the adequacy and suitability of service, and in particular the possibilities for rationalization and for increasing the efficiency of services. Benefits identified as accruing from rationalization of services shall be fairly reflected in the level of freight-rates.

3. In respect of any port for which conference services are supplied only subject to the availability of a specified minimum of cargo, that minimum shall be specified in the tariff. Shippers should give adequate notice of the availability of such cargo.

Article 20  
*Head Office of a Conference*

A conference shall as a rule establish its head office in a country whose trade is

*Kapitel V*  
**Øvrige spørgsmål**  
 Artikel 18  
*Kampskibe*

Konferencemedlemmer må ikke benytte kampskibe i konferencetrafikken med henblik på at udelukke, forhindre eller reducere konkurrence gennem at drive en linie, som ikke medlem af konferencen, ud af det nævnte trafikområde.

Artikel 19  
*Dækning af trafikbehov*

1. Konferencer bør træffe nødvendige og hensigtsmæssige forholdsregler for at sikre, at medlemslinierne yder regelmæssige, dækkende og effektive transporttjenester med fornøden hyppighed på de ruter, konferencen betjener; endvidere skal de sørge for at tilrettelægge den pågældende trafik på en sådan måde, at såvel ophobning af skibe som for store mellemrum mellem anløb så vidt muligt undgås. Konferencer bør desuden overveje eventuelle særlige foranstaltninger, der måtte være nødvendige for at kunne afpasse trafikken til de sæsonmæssige svingninger i godsmængden.

2. Konferencer og andre parter, som ifølge kodeks er berettiget til deltagelse i konsultationer, herunder kompetente myndigheder, hvor de ønsker det, bør løbende kontrollere samt opretholde et nært samarbejde med hensyn til efterspørgslen efter rum, trafikken tilstrækkelighed og egnethed, og specielt mulighederne for rationalisering og effektivisering af trafikken. Fordele, som kan fastslås at hidrøre fra en rationalisering af trafikken, skal i rimeligt omfang komme til udtryk i fragtrateniveauet.

3. For havne, som kun betjenes af konferencen, når der foreligger et nærmere angivet minimum af gods, skal det pågældende minimum være anført i tariffen. Afskibere bør med passende varsel meddele, når en sådan godsmængde foreligger.

Artikel 20  
*Hovedkontor for en konference*

Som hovedregel skal en konference oprette sit hovedkontor i et land, hvis handel be-